12L



150529

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

тел. +49 5258 971-0
факс: +49 5258 971-120
Горячая линия: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версия: 2.0
Дата составления: 2024-12-16

Оригинальная иструкция по эксплуатации

1 Безопасность 2
1.1 Значение символики 2
1.2 Рекомендации по технике безопасности 3
1.3 Использование по назначению 6
1.4 Использование не по назначению 6
2 Общие сведения 7
2.1 Ответственность и гарантийные обязательства 7
2.2 Защита авторских прав 7
2.3 Декларация соответствия 7
3 Транспортировка, упаковка и хранение 8
3.1 Транспортная инспекция 8
3.2 Упаковка 8
3.3 Хранение 8
4 Технические данные 9
4.1 Технические характеристики 9
4.2 Обзор компонентов прибора 10
4.3 Функции прибора 11
5 Инсталляция и обслуживание 12
5.1 Инсталляция 12
5.2 Обслуживание 13
6 Очистка 18
6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки 18
6.2 Очистка 18
7 Утилизация 20



Перед началом эксплуатации следует прочитать инструкцию по обслуживанию, и хранить ее в доступном месте недалеко от прибора!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным источником информации и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций относительно безопасности и обслуживания является условием безопасной и правильной работы с прибором.

Перед началом работы с прибором, особенно перед его включением, следует прочитать данную инструкцию по обслуживанию во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба! Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

На каждом этапе эксплуатации вся важная информация, содержащаяся в инструкции по эксплуатации, должна быть доступна для соответствующего персонала. Ответственность за ее доступность несет оператор.

Кроме инструкции по эксплуатации следует соблюдать общие и другие действующие положения законодательства, касающиеся безопасности труда и защиты окружающей среды.

RU

1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



ОПАСНОСТЬ!

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.

ОСТОРОЖНО!

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае неосторожности могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

ВНИМАНИЕ!

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

1.2 Рекомендации по технике безопасности

Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравнить параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.
- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.

- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

Легковоспламеняющиеся материалы

- Никогда не подвергайте прибор воздействию высоких температур, напр. плита, духовка, открытое пламя, обогреватели и т. д.
- Регулярно очищайте прибор, чтобы исключить риск возникновения пожара.
- Не накрывать прибор, напр. алюминиевой фольгой или салфетками.
- Пользуйтесь прибором только с предназначенными для этого материалами и при соответствующих настройках температуры. Материалы, пищевые продукты и остатки блюд могут воспламениться.
- Никогда не пользоваться прибором вблизи горючих, легковоспламеняющихся материалов (напр. бензин, спирт, алкоголь). Высокая температура вызывает испарение этих материалов, и в результате контакта с источниками воспламенения может произойти взрыв.
- В случае пожара, перед соответствующими действиями, направленными на гашение огня, отключите прибор от источника электропитания. Никогда не гасить огонь водой, пока прибор подключен к электросети. После гашения пожара позаботится о достаточном поступлении свежего воздуха.

Горячие поверхности

- Поверхности прибора во время работы становятся очень горячими. Имеет место опасность поражения электрическим током. Высокая температура сохраняется также после выключения прибора.
- Не прикасаться к каким-либо горячим поверхностям прибора. Следует пользоваться доступными элементами управления и ручками.
- Прибор транспортировать и очищать только после полного остывания.
- Никогда не распылять на горячие поверхности холодную воду или легковоспламеняющиеся жидкости.

Опасность получения ожогов при контакте с горячим паром!

- Во время работы из с клапана для выпуска пара выходит горячий пар, в процессе работы следует избегать контакта с этой частью крышки.
- Следует быть очень осторожным при открывании крышки, так как из внутренней емкости выходит горячий пар, который может обжечь руки, кисти или лицо.

Ответственность оператора

Оператор отвечает за соблюдение действующих положений законодательств, исполнительных положений и существующих местных положений, касающихся предотвращения несчастных случаев, защиты окружающей среды, а также внутренних инструкций труда, инструкций по эксплуатации, действующих на месте установки прибора. Обязанности оператора:

- эксплуатация прибора и подключенных к нему компонентов исключительно в безупречном техническом состоянии, с исправными защитными и предохранительными элементами;
- подготовка оценки рисков на рабочих местах;
- инструктаж и регулярное обучение персонала; В частности, следует ознакомиться с разделом, касающимся безопасности, и указаниями по безопасности и соблюдать их;
- предоставление соответствующих средств индивидуальной защиты (СИЗ);
- соблюдение сроков технического обслуживания и очистки;
- документирование обучения/инструктажей, замена комплектующих.

Эксплуатация только под наблюдением

- Прибор может работать только под присмотром.
- Следует всегда находиться в непосредственной близости от прибора.

Обслуживающий персонал

- Прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или ограниченными знаниями.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.

Неправильное использование

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.

1.3 Использование по назначению

Прибор предназначен исключительно для применения, описанного в инструкции обслуживания, с поставленными и утвержденными компонентами.

Любое другое применение считается несоответствующим назначению. Производитель не несет ответственности за вытекающий из этого ущерб. В таких случаях ответственность несет исключительно пользователь/оператор.

RU

Следующие виды эксплуатации считаются соответствующими назначению:

– приготовление и поддержание риса в теплом состоянии.

1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

Следующие примеры эксплуатации считаются использованием, не соответствующим назначению:

– приготовление других пищевых продуктов, кроме риса,
– наливание и нагревание горючих, вредных для здоровья и легко испаряющихся жидкостей или материалов и т. п.

2 Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Прибор построен в соответствии с настоящим состоянием техники и правилами технической безопасности. Несмотря на это, во время его эксплуатации могут возникнуть угрозы для здоровья и жизни пользователя или посторонних людей, риск повреждения прибора или других составляющих имущества. Претензии по гарантии и ответственности за травмы/повреждения имущества, а также аварии во время работы исключены, если можно их отнести к одной или нескольким следующим причинам:

- использование, несоответствующее назначению;
- несоблюдение/пренебрежение инструкцией и связанной с ней информации;
- неавторизованные конструкционные и технические изменения в приборе;
- привлечение для работы недостаточно обученного и недостаточно квалифицированного персонала;
- эксплуатация с поврежденными или неправильно установленными предохранительными или защитными устройствами;
- несоответствующее техническое обслуживание или очистка;
- неустраненные аварии;
- применение неразрешенных агентов, чистящих средств и т. п.;
- применение неавторизованных запчастей;
- ошибки во время обслуживания или другое неправильное использование;
- катастрофы, вызванные посторонними предметами или форс-мажором;
- уничтожение шильдика и наклеек, существенных для обслуживания и безопасности.

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

3 Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените уапковку на новую.

4 Технические данные

4.1 Технические характеристики

Наименование:	**Рисоварка 12L**
Номер арт.:	**150529**
Материал:	нержавеющая сталь
Версия внутренней емкости:	с антипригарным покрытием, термостойкая
Объем в л:	12
Количество продукта, рис в порциях:	40 - 60
Присоединительная мощность:	2,85 кВт | 220-240 В | 50-60 Гц
Размеры (шир. × гл. × выс.) в мм:	560 x 465 x 400
Вес в кг:	15,7

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Версия/характеристики

- Режим работы: электрический
- Функции:
  - варка
  - поддержание в горячем состоянии
- Переключатель включения/выключения
- Индикатор:
  - варка
  - поддержание в горячем состоянии
- В комплект поставки входит:
  - один мерный стаканчик
  - одна ложка для риса
  - одна вилка для риса
  - один силиконовый коврик

4.2 Обзор компонентов прибора



Рис. 1

1. Замок крышки
2. Внешняя крышка
3. Внутренняя крышка
4. Клапан для выпуска пара
5. Емкость для конденсата
6. Отметка/обозначение количества
7. Силиконовый коврик/защита от пригорания
8. Панель управления
9. Внешняя емкость
10. Внутренняя емкость
11. Мерный стаканчик
12. Ложка для риса
13. Вилка для риса

Элементы управления



Рис. 2

14. Красный индикатор **«Варка/Cooking»**
15. Оранжевый индикатор **«Поддержание тепла/Keep warm»**
16. Переключатель функций

4.3 Функции прибора

В рисоварке можно варить рис и поддерживать его в теплом состоянии - без пригорания и подгорания. Съемная внутренняя емкость и антипригарный силиконовый коврик также гарантируют быструю и легкую очистку.

5 Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция

Распаковка/установка

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Опасность удушения!

Исключить возможность доступа детей к упаковочным материалам, таким как пластиковые мешки и компоненты из пенопласта.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку следует снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея следует удалить с помощью салфетки, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обратить внимание на то, чтобы не повредить шильдик и предупреждения на приборе.
- **Запрещается** устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Прибор устанавливать так, чтобы в случае необходимости был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединениям для быстрого отключения.
- Выбирая место установки, следует учитывать следующие аспекты:
  - поверхность установки должна быть ровной, достаточно несущей, водонепроницаемой, сухой и устойчивой к высокой температуре;
  - назначенные эвакуационные пути должны были свободными;
  - обеспечить стабильную позицию;
  - предусмотреть достаточное количество места для работы, технического обслуживания и очистки;
  - вентиляционные отверстия для подаваемого и отводимого воздуха, если есть, оставить свободными;
  - соблюдать действующие технические и строительные правила.
- Следует соблюдать достаточное расстояние от края стола. Прибор может опрокинуться и упасть.
- Сохранять 10 см расстояния от легковоспламеняющихся стен и предметов.

RU

Подсоединение к источнику тока

- Проверить, соответствуют ли технические данные прибора (см. номинальный щиток) данным имеющейся электрической сети.
- Подключить прибор к одинарной, соответствующим образом предохраненной сетевой розетке с соответствующим штырем заземления. Не подключать прибор к многофункциональной розетке.
- Провод присоединения проложить таким образом, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться.

- Не использовать для прибора внешнее реле времени или пульт дистанционного управления.

5.2 Обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность получения ожогов при контакте с горячим паром!

Горячий пар, выходящий при открытии крышки, может стать причиной ожогов ладоней, рук и лица.

Никогда не открывать крышку прибора во время процесса приготовления риса!

При необходимости раскладывайте крышку только правой рукой.

Во время время открывания крышки необходимо использовать защитные перчатки.

В процессе термообработки горячий пар выходит из паровыпускного клапана в крышке.

Никогда не прикасаться к крышке вблизи клапана выпуска пара.

ВНИМАНИЕ!

В случае несоблюдения этого требования возможно повреждение прибора

Никогда не погружать внешнюю емкость в воду или другие жидкости.

Никогда не вливать воду во внешнюю емкость.

Всегда удерживать сухой и чистой внутреннюю емкость с внешней стороны.

Перед первым использованием

1. Нажать кнопку блокировки и поднять крышку.
2. Вынуть из прибора оснащение и внутреннюю емкость.
3. Перед первым использованием очистить прибор и его оснащение согласно указаниям, описанным в пункте **6 «Очистка».**
4. В завершение тщательно осушить все помытые элементы.

5. Перед заполнением рисом на дно внутренней емкости поместить силиконовый коврик (защита от пригорания).
6. Обратить внимание на то, чтобы при заливке воды силиконовый коврик оставался на дне.
7. Теперь можно начать приготовление риса.



Рис. 3

RU

Инструкции по приготовлению риса

Оптимальный результат приготовления риса зависит от правильной порции риса и воды. Во время приготовления следует соблюдать указания, содержащиеся в настоящей инструкции, и проверить:

- Какой это рис - обычный или обработанный?
- Был ли рис предварительно отварен или протушен?

Предварительно обработанный рис можно найти в продаже, как рис быстрого приготовления.

Все другие данные на тему риса (белый или коричневый, длиннозерный или круглозерный, дикий рис, рис Басмати и т.д.) говорят о качестве и вкусе. Для процесса приготовления это не имеет существенного значения.

По вкусу в воду можно добавить щепотку соли.

Благодаря промыванию перед отвариванием рис будет меньше склеиваться во время приготовления, но потеряет немного питательных ценностей.

Если перед приготовлением рис намочить на прибл. 5 -10 минут, отваренный рис будет гораздо мягче.

Приготовление риса

1. Приготовить необходимое количество риса.
2. Для измерения количества риса использовать прилагаемый мерный стаканчик.
3. Вымыть рис в отдельной емкости.
4. Промытый рис засыпать во внутреннюю емкость рисоварки.
5. Теперь залить нужное количество воды. Учесть данные, приведенные в таблице ниже, и отметки на внутренней емкости.

   ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

   Не превышать последнюю отметку для воды!

Рис (невареный) **Количество в мерных стаканчиках (Cup)**	**Отметка для воды** **Внутренняя емкость**
10	Отметка 10
12	Отметка 12
14	Отметка 14
16	Отметка 16
18	Отметка 18
20	Отметка 20

Указанное количество касается мерного стаканчика, прилагаемого в качестве аксессуара.

6. Поместить внутреннюю емкость во внешнюю емкость и слегка повернуть влево и вправо, чтобы убедиться, что ее установка на нагревательной плите гарантирует хорошую передачу тепла.
7. Закрыть крышку таким образом, чтобы раздался «щелчок» закрытия крышки.
8. Подключить прибор к соответствующей одиночной розетке.
9. Нажать переключатель функции (нажать вниз).

Загорится повторно красный индикатор **«Варка/Cooking»**.

Когда рис готов, гаснет красный индикатор **«Варка/Cooking»** и загорается оранжевый индикатор **«Поддержание тепла/Keep warm»**.

Прибор автоматически переключится в режим поддержания в горячем состоянии.

10. Оставить крышку закрытой на 10—15 минут, чтобы рис стал более пушистым.

    ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

    Опасность получения ожога вследствие выхода горячего пара!

    Никогда не открывать крышку прибора во время процесса приготовления риса!

    Раскладывать крышку только правой рукой.

    Пользоваться защитными рукавицами!

11. Осторожно открыть крышку и сервировать готовый рис.

    ВНИМАНИЕ!

    Использование несоответствующих кухонных приборов может привести к повреждению антипригарного покрытия во внутренней емкости.

    Для перемешивания и подачи риса никогда не использовать металлической ложки или металлического дуршлага.

    Для перемешивания риса следует использовать вилку для риса, входящую в комплект поставки, а для подачи риса — ложку для риса, входящую в комплект поставки.

RU

12. После изъятия необходимого количества риса закрыть крышку, чтобы оставшийся рис не остыл.

Прибор автоматически поддерживает рис в горячем состоянии. Когда температура во внутренней емкости упадет, повторно загорится красный индикатор **«Варка/Cooking»**, что свидетельствует о продолжении процесса поддержания тепла. Если в этом процессе нет необходимости, следует отсоединить вилку от розетки.

13. Вынуть вилку из розетки после каждого использования, в противном случае функция поддержания в горячем состоянии будет по-прежнему активна.

    РЕКОМЕНДАЦИЯ!

    Перед началом следующего процесса приготовления прибор (также внутренняя емкость) должны всегда полностью остыть, иначе время термической обработки следующего процесса приготовления заметно сократится и рис не будет полностью сварен.

Термостат безопасности

Рисоварка оснащена предохранительным термостатом, который автоматически переключает прибор в режим поддержания тепла, если:

- в приборе не установлена внутренняя емкость;
- внутренняя емкость установлена неправильно;
- полностью испарилась вода из внутренней емкости.

Контейнер для сбора конденсата

Во время открывания крышки конденсат вытекает по желобку внешней крышки в емкость для конденсата.



Рис. 4

1. После каждого использования следует вынуть емкость для конденсата.
2. Крепко схватить емкость для конденсата с обеих сторон и извлечь ее.

15. Опорожнить емкость для конденсата.
16. Повторно установить емкость для конденсата, вставив ее в вырез и прижав.

6 Очистка

Оператор должен заботиться о том, чтобы прибор и его элементы удерживались в хорошем состоянии. Следует проверять эффективность системы управления и системы безопасности.

Работы по техническому обслуживанию, очистке и ремонты должны осуществляться только обученным и специализированным персоналом.

Если на время технического обслуживания, очистки и ремонта необходимо демонтировать предохранительные устройства, следует их немедленно установить обратно после завершения работ и проверить их работу.
Все работы по техническому обслуживанию и очистке следует осуществлять в соответствии с инструкцией по эксплуатации с учетом указанных интервалов.

6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

6.2 Очистка

1. После каждого использования очистить прибор и его аксессуары.
2. Вынуть внутреннюю емкость из внешней емкости.
3. Вынуть силиконовый коврик из внутренней емкости.

   ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

   Никогда не мыть внутреннюю емкость в посудомоечной машине.

4. Снять внутреннюю крышку, снимая ее со стержня на крышке.
5. Внутреннюю крышку, внутреннюю емкость и аксессуары (мерный стаканчик, ложку для риса, вилку для риса и силиконовый коврик) мыть теплой водой, мягкой тряпочкой или губкой и мягким моющим средством.
6. В завершение все очищенные элементы следует прополоскать чистой водой.

7. Тщательно осушить очищенные элементы с помощью мягкой тряпочки.
8. После каждого использования клапан выпуска пара следует тщательно промыть в теплой воде.
9. Внешнюю емкость чистить внутри и снаружи с помощью мягкой, влажной тряпочки и в завершение тщательно осушить.

   ВНИМАНИЕ!

   Рисовые зерна или другие посторонние предметы могут пригореть к нагревательной пластине и негативно влиять на надлежащую передачу тепла между нагревательной пластиной и внутренней емкостью.

   Убедиться, что к нагревательной пластине не пригорели рисовые зерна.

   Для удаления вареного риса с нагревательной пластины следует использовать деревянную лопатку. Протереть и отполировать поверхность нагревательной пластины, чтобы обеспечить хорошую передачу тепла между нагревательной пластиной и дном внутренней емкости.

10. После завершения очистки закрепить на приборе внутреннюю крышку и емкость для конденсата.

Рекомендации по очистке

1. Если сваренный рис пригорит к поверхности внутренней емкости, перед очисткой влить в нее стакан воды с добавлением жидкости для мытья посуды.
2. Поместить внутреннюю емкость во внешнюю емкость.
3. Нажать переключатель функции вниз.

Загорится красная контрольная лампочка функции варки.

4. Подождать, пока вода закипит.
5. Далее отключить прибор от сети электропитания (вынуть вилку!).
6. Подождать, пока внутренняя емкость остынет.
7. Благодаря этому очистка внутренней емкости становится намного проще.

7 Утилизация

Электрические приборы

	Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора присоединительный провод.

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.

RU